

教育局通函第 178/2018 號

分發名單： 各中學校長

YDC 青年大使計劃 2019

摘要

本通函旨在邀請學校提名學生參加由民政事務局和青年發展委員會合辦的「YDC 青年大使計劃 2019」(下稱「計劃」)。

詳情

2. 為慶祝香港特別行政區成立二十周年，政府於 2017 年度將前青年事務委員會轄下的「國際青年交流計劃」提升為「慶祝特區成立二十周年青年大使計劃」，除了安排香港青年到海外深度交流，計劃更讓他們參與和推行各項節目和活動，培育和展示他們在各方面的才華。因應上述的成功經驗，於 2018 年 4 月成立的青年發展委員會決定將青年大使計劃恆常化，並將每年招募 100 名青年，為香港發掘並有系統地培育更多有承擔及有服務社會熱誠的青年人才。「計劃」詳情載於附錄 I。

3. 主辦機構已為教育局預留 11 個推薦名額。每所學校可推薦 1 名合適學生參加。過去，曾有能在行程中照顧自己的視障或聽障學生參與國際青年交流計劃。各校在提名學生參與「計劃」時可考慮這一點，另請參照載於附錄 I第 2 (III) 段的提名準則，並注意下列事項：

- (a) 獲提名人的年齡須介乎 18 至 30 歲(截至 2019 年 1 月 1 日)，並持有有效香港永久性居民身份證；
- (b) 過去曾經參加「國際青年交流計劃」及/或「慶祝特區成立 20 周年青年大使計劃」者將不會獲選參加本「計劃」；

(c) 獲提名人應獲告知「計劃」的詳情，尤其是獲選後須履行的責任(詳見附錄 I第 2 (IV) 段)；以及

(d) 主辦機構只會邀請部分獲提名人參加面試，而所遞交的文件一律不會發還。

4. 為趕及在截止日期前將學校提名整理及遞交予民政事務局，學校須於 **2018 年 11 月 7 日** 或之前，把填妥的提名表格(附錄 II)連同所需證明文件，**送達**所屬區域教育服務處¹。在 **2018 年 11 月 7 日** 後收到的提名表格，教育局不會受理。

查詢

5. 如有查詢，請聯絡本局楊仕傑先生(電話：3509 7439)或王珮鳳女士(電話：3509 7437)。

教育局常任秘書長
(李錦光代行)

2018 年 10 月 18 日

¹ 港島區域教育服務處 -
(地址：香港太古灣道 14 號太古城中心第 3 期 3 樓)

九龍區域教育服務處 -
(地址：九龍九龍塘沙福道 19 號教育局九龍塘教育服務中心東座平台至 1 樓)

新界東區域教育服務處 -
(地址：新界上水龍琛路 39 號上水廣場 22 樓)

新界西區域教育服務處 -
(地址：新界荃灣青山公路 457 號華懋荃灣廣場 19 樓)

YDC青年大使計劃2019

計劃簡介

背景

為慶祝香港特別行政區成立二十周年，政府於2017年度將前青年事務委員會轄下的「國際青年交流計劃」提升為「慶祝特區成立二十周年青年大使計劃」，除了安排香港青年到海外深度交流，計劃更讓他們參與和推行各項節目和活動，培育和展示他們在各方面的才華。因應上述的成功經驗，於2018年4月成立並由政務司司長張建宗先生擔任主席的青年發展委員會決定將計劃恆常化，並每年招募100名青年，為香港發掘並有系統地培育更多有承擔及有服務社會熱誠的青年人才。有關計劃將由青年發展委員會轄下，由劉鳴煒先生擔任召集人的青年外展和參與專責小組負責統籌及執行。

計劃詳情

2. 明年推出的「YDC青年大使計劃2019」(簡稱青年大使計劃)的詳情如下：

(I) 目的

青年大使計劃旨在為香港發掘並有系統地培育更多有承擔及有服務社會熱誠的青年人才。目的包括：

- (a) 為有承擔及有服務社會熱誠的香港青年提供有系統及優質的本地和境外的體驗和學習機會，培養他們的知識、視野和才能；
- (b) 開拓和提供多方面參與公共事務及社會服務的機會，讓青年人才發揮所長，回饋社會；及
- (c) 為香港培育一批有承擔、熱誠及視野，兼具創意及領導能力的優秀青年人才，日後在不同行業及崗位貢獻香港。

(II) 招募

青年大使的招募於2018年10月15日至11月16日進行。經各專上院校、制服團體、18區民政事務處、與青年工作相關的政策局、政府部門(包括民政事務局、教育局、社會福利署及民政事務總署種族關係組)及非政府組織²提名，所有符合基本資格的提名均會交予評選委員會，由評選委員會以面試方

² 曾獲資助舉辦青年內地交流或實習計劃而有良好往績的非政府組織。

式選出合適的青年代表。學校須於**2018年11月7日**或之前，把填妥的提名表格(附錄II)連同所需證明文件，**送達**所屬區域教育服務處。在**2018年11月7日**後收到的提名表格，教育局不會受理。

(III) 提名準則

獲提名人須符合下列準則³：

- (a) 年齡介乎18至30歲(以2019年1月1日當日計算)，即在1988年1月2日至2001年1月1日期間出生；
- (b) 持有香港永久性居民身份證；
- (c) 具備良好語文、溝通、解難能力和領導才能；及
- (d) 對服務香港有熱誠和心志，擁有良好志願工作或社會服務經驗為佳。

(IV) 計劃內容

(a) 培訓

所有青年大使將獲安排參加2019年年初舉行的核心技能培訓，包括為期三日兩夜的訓練營、為期一日的旅客接待體驗活動和專題講座，為他們擔任青年大使做好準備。表現卓越的青年大使，更可於2019年年中獲安排到境外知名的高等院校進行進階培訓，以進一步培養青年大使的國際視野及領導才能。

(b) 活動實踐

青年大使除了有機會在相關導師的指導下自行策劃、組織及落實具創意及可行之社會服務活動外，計劃將安排青年大使參與各種各類的國際性及大型活動，包括以義工身份參與政策局及政府部門舉辦的國際會議、論壇、研討會、展覽；旅遊事務署／旅遊發展局舉辦的節慶盛事；慶祝特區成立的慶典活動，包括升旗禮、酒會、文藝晚會等；以及青年發展委員會的活動如青年高峰會等。青年大使可於上述活動中協助接待來賓、場地支援工作，亦可擔當大會司儀、翻譯、記者、講解員等工作崗位。

(c) 交流

所有青年大使將獲安排前赴內地(如粵港澳大灣區城市)及海外國家進行交流，及接待到訪香港的境外青年，並參與策劃接待境外青年的行程。交流訪問一般為期6至10天不等，暫定於2019年下半年進行。

³ 為免重複參與，過往曾經參加「國際青年交流計劃」及「慶祝特區成立二十周年青年大使計劃」者將不會獲選參加新推出的「YDC青年大使計劃」。此外，獲選並參加「YDC青年大使計劃」者，將不能再參加往後年度的「YDC青年大使計劃」。為免利益衝突，青年發展委員會委員及民政事務局職員均不得參加此計劃。

(d) 青年大使的責任

青年大使的責任包括但不限於：

- i. 出席所有簡報會、訓練營、工作坊、會議、討論會和綵排活動等；
- ii. 積極支援特區政府各部門的大型會議及活動；
- iii. 接待境外青年及其他代表；
- iv. 在相關導師的指導下組織及舉辦具創新性的社會服務及服務社區活動；
- v. 與其他青年大使合力準備有關香港的簡報（例如文化表演、相片、錄像或專題研究）；
- vi. 出席所有出發前的簡報會，而外訪後亦須達成所有訂明的要求；
- vii. 在外訪結束後一個月內，編製一份外訪報告（包括相片、錄像）；
- viii. 在青年發展委員會及相關專責小組會議上進行匯報；以及
- ix. 應民政事務局及／或青年發展委員會的邀請或要求，出席相關活動及協助宣傳委員會的工作。

(V) 計劃開支

青年大使於培訓、活動及交流所需開支，包括機票、膳食和住宿費用等，均由民政事務局負責。惟獲選者須自行購買旅遊保險，保障範圍應包括疾病、意外住院保障，以及環球緊急支援服務。

(VI) 提名

學校應為獲提名人提交下列文件各一份：

- (a) 填妥的提名表格；
- (b) 有效香港永久性居民身份證副本；
- (c) 有效旅行證件副本；
- (d) 最近三年修業成績表副本；以及
- (e) 獲提名人參與志願服務、社區服務及由學生組織舉辦的課外活動的詳細資料（請列明所擔任的職位及服務期間，並夾附由機構負責人簽署的證明文件）。

(VII) 面試

獲邀的參加者須出席於**2018年11月底或12月初**舉行的小組面試。

YDC Youth Ambassadors Programme 2019
Nomination Form
YDC青年大使計劃2019
提名表格

Guidance notes 填表須知

- (a) **Nomination (i.e. the duly completed Appendix II together with the required supporting documents) must reach respective Regional Education Office of Education Bureau on or before 7 November 2018 (Please refer to Education Bureau Circular Memorandum No. 178/2018 for the address).** 提名(即已填妥的附錄II連同所需證明文件)必須於2018年11月7日或之前送達所屬教育局區域教育服務處(地址請參閱教育局通函第178/2018號)。
- (i) a copy of valid Hong Kong Permanent Identity Card;
有效香港永久性居民身份證副本；
 - (ii) a copy of valid travel document;
有效旅行證件副本；
 - (iii) copies of academic transcripts of recent 3 years; and
最近三年的修業成績表副本；以及
 - (iv) a detailed account of the nominee's community involvement, including voluntary and community services, involvement in extra-curricular activities organised by student organisations. *(Please specify the positions held, duration of services; and attach DOCUMENTARY PROOF WHICH IS DULY SIGNED BY THE OFFICER-IN-CHARGE OF THE ORGANISATION.)*
獲提名人參與志願服務、社區服務及由學生組織舉辦的課外活動的詳細資料
(請列明所擔任的職位及服務期間，並夾附由機構負責人簽署的證明文件)。
- (b) **To avoid repetitive participation, those youth who have joined the IYEP and/or the 20A YA Programme before would NOT be selected for the Programme.** 為免重複參與，過去曾經參加「國際青年交流計劃」及/或「慶祝特區成立20周年青年大使計劃」者將不會獲選參加本計劃。
- (c) **Nomination form should be completed in English.** 提名表格須以英文填寫。
- (d) If there is insufficient space in the form, please give details on a separate sheet. 如表格上的空位不敷使用，請另頁填寫。
- (e) Nominees should notify the Youth Development Projects Special Duties Team, Home Affairs Bureau, 12/F, West Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong in writing on any changes to the information given in this form. 本表格內的資料如有變更，獲提名人須以書面方式通知民政事務局青年發展項目特別職務組，地址：香港添馬添美道2號政府總部西翼12樓。
- (f) Information given in this form will be used for processing application for the YDC Youth Ambassadors Programme 2019. All personal data collected will be used only for the aforesaid purpose or a directly related purpose. In so doing, the personal data collected may be transferred to parties who will be contacted by Home Affairs Bureau during the application. 本表格內的資料將用於 YDC青年大使計劃2019 的申請，所有收集得到的個人資料只會用於上述目的或直接有關的目的。民政事務局或會在處理申請時把收集得的個人資料移轉給本局會聯絡的各方。
- (g) Requests for correction of or access to the personal data given below should be directed to the Youth Development Projects Special Duties Team of the Home Affairs Bureau at the address at (e) above. 如需更改或查閱下表提交的個人資料，請向民政事務局青年發展項目特別職務組提出，地址見上文(e)項。

(h) Privacy Policy Statement 私隱政策聲明

The Home Affairs Bureau is committed to ensuring that all personal data are handled in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance. To this end, this Bureau undertakes to:

- collect adequate, but not excessive, personal data by lawful and fair means only for lawful purposes related to the functions or activities of this Bureau;
- take all reasonably practicable steps to ensure that the personal data collected or retained are accurate, having regard to the purposes for which they are to be used;
- erase personal data which are no longer necessary for the purposes for which they are to be used;
- use the personal data collected only for purposes or directly related purposes for which the data were to be used at the time of collection, unless the individual concerned has given express consent for a change of use or such use is permitted by law;
- take all reasonably practicable steps to ensure that personal data are protected against unauthorised or accidental access, processing, erasure or other use;
- take all reasonably practicable steps to ensure that a person can be informed of the kinds of personal data that the department holds and the purposes for which the data are to be used; and
- permit persons to access and correct personal data of which they are the data subjects and process any such access/correction requests in a manner permitted or required by law.

This Privacy Policy has been translated into Chinese. If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

If you have any queries about our Privacy Policy and Practices, please e-mail them to "hab@hab.gov.hk".

民政事務局致力確保按照《個人資料(私隱)條例》的規定來處理所有個人資料。在這方面，本局承諾：

- 以合法和公平的方法收集足夠但不超乎適度的個人資料，而該等資料必須只為與本局的職能或活動有關的合法目的而收集；
- 在顧及個人資料所作用途的同時，採取一切合理可行的步驟，確保所收集或保存的資料準確無誤；
- 刪除不再需要作原有用途的個人資料；
- 除非有關人士已明確同意改變資料的用途，或該等用途得到法律准許，否則本局只會把所收集的個人資料用於收集該等資料的目的或與其直接有關的目的；
- 採取一切合理可行的步驟，以保障個人資料不會為未獲准許的人士查閱、處理、刪除或作其他用途，也不會意外地為人查閱、處理、刪除或作其他用途；
- 採取一切合理可行的步驟，以確保任何人能獲告知本局所持有的個人資料種類，以及該等資料會作甚麼用途；以及
- 准許任何人查閱和改正以他們為資料當事人的個人資料，並以法律准許或規定的方式處理該等查閱／改正個人資料的要求。

此中文私隱政策為英文版本譯本，如中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

如果你對本局的私隱政策及實務方面有任何查詢，請透過電子郵件向本局提出。

(電子郵址為："hab@hab.gov.hk")

Part I To be completed by the nominee
第一部份 由獲提名人填寫

Reference no.
參考編號
(For official use only 此欄由辦理機構填寫)

(A) *Personal particulars* 個人資料

Affix a photo here
請貼上照片

Name (as appeared in the travel document)

姓名 (請依旅行證件所示填寫)

(English 英文)

(Chinese 中文)

Date of birth

出生日期

_____ (DD/MM/YY)

Sex

性別

HKIC no. (must be holder of valid Hong Kong Permanent Identity Card)

香港身份證號碼 (必須持有有效香港永久性居民身份證)

Home address 住址

(hostel is not acceptable)

(請勿填寫宿舍地址)

Mobile phone no.

流動電話號碼

E-mail address

電郵地址

Name and address of school

學校名稱及地址

Level

年級

Type of travel document 旅行證件類別

(e.g. HKSAR/BNO/DI/Foreign Passport, etc., please specify)

(例如特區護照/英國國民(海外)護照/簽證身份書/外國護照等，請註明)

Travel document number

旅行證件號碼

Date of issue

簽發日期

_____ (DD/MM/YY)

Place of issue

簽發地點

Date of expiry

屆滿日期

_____ (DD/MM/YY)

Languages/Dialects spoken

通曉語言/方言

Hobbies

興趣

(B) *Exchange experience* 交流經驗

Have you ever joined any other exchange programme in the past / Will you join any other exchange programme in the coming year?

過去曾否參加其他交流計劃/來年會否參加其他交流計劃?

* **Yes 有 / No 沒有** *Please delete as appropriate. 請刪去不適用者。

If Yes, please list out ALL the exchange programmes (including exchange programme, study tour, service trip, overseas conference / forum, etc.) you have participated in the past / you will join in the following table:

若有，請於下表列出所有你曾/將會參加的交流計劃（包括交流計劃、海外考察團、服務團、會議/論壇等等）：

| Period 期間 | Hosting organisation 主辦機構 | Country visited/which you are going to visit 曾經或將會到訪的國家 |
|--------------|------------------------------|---|
| | | |
| | | |

(C) *Travelling experience* 旅遊經驗

| Period 期間 | Country visited 前往國家 | Purpose 目的 |
|--------------|-------------------------|---------------|
| | | |
| | | |
| | | |

(D) *Please answer the following questions* 請回答下列問題 (*Please use additional paper if space provided is not sufficient.* 如空位不敷使用，請另頁書寫)

(a) Why are you interested in this programme?

你為何對本計劃感興趣?

(b) What do you expect to gain from/contribute to this programme?

你期望參加本計劃後有什麼得着? 你認為自己可對本計劃作出什麼貢獻?

(c) What are your strengths and weakness?

你有什麼優點和弱點？

(d) As a youth, what can you do to contribute to or shape the future Hong Kong?

作為青年人，你會對香港作出什麼貢獻，或如何塑造未來的香港？

(e) What issue relating to the Mainland impresses you most? How is it related to you in Hong Kong?

你對哪一個內地議題感受最深？該議題跟在香港長大的你有什麼關係？

(f) Please propose, and present in not more than 300 words, an innovative and practicable social services project plan.

請用不多於 300 字提出一個既創新又可行的社會服務活動計劃。

(g) Have you ever taken part in any voluntary / community services?

你曾否參與任何志願/社區服務?

* **Yes 有 / No 沒有** *Please delete as appropriate. 請刪去不適用者。

If Yes, please provide information by filling in the following table and attach documentary proof (if any)

若有，請於下表提供有關資料，並夾附證明文件(如有的話)

Responsibilities in school 校內服務

| Period 期間 | Student union/ Society/Club 學生會/學會/會社 | Post 職位 | Documentary proof 證明文件 (Yes 有/No 沒有) |
|---------------------|---|-------------------|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

How do you benefit from these experiences?

上述經驗對你有何裨益?

Voluntary / Community services outside school 校外志願/社區服務

| Period 期間 | Organisation 機構 | Post 職位 | Documentary proof 證明文件 (Yes 有/ No 沒有) |
|---------------------|---------------------------|-------------------|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

How do you benefit from these experiences?

上述經驗對你有何裨益?

(h) Do you have any special or significant contribution to your school or to the community during the past three years? Please elaborate.

過去三年，你曾否對學校或社區作出任何特別或重要的貢獻？試說明之。

(E) Declaration 聲明

- (a) I declare that I have NOT joined the IYEP and/or the 20A YA Programme before.
本人聲明過去從未參加「國際青年交流計劃」及/或「慶祝特區成立20周年青年大使計劃」。
- (b) I declare that the information provided above is true and correct. I understand that I give false information or intentionally omit any information in the form, my right for participating in the YDC Youth Ambassadors Programme 2019 will be forfeited (even if I am selected to join any one of the exchange tours), and I will be responsible to settle any costs so incurred.
本人聲明，上述所填報的資料均屬真確無訛。本人明白，如所報資料不實或刻意漏報所需資料，本人會喪失參加YDC青年大使計劃2019的資格(即使本人成功獲選參加交流團，也會喪失參加資格)，本人也要承擔就此引起的有關費用。
- (c) If selected, I undertake to:
本人承諾一旦獲選，定當：
- i. attend all briefings, training camp, workshops, meetings, discussions and rehearsals, etc;
出席所有簡報會、訓練營、工作坊、會議、討論會和綵排活動等；
 - ii. provide active support to assist in various conferences, events and activities conducted by government bureaux and/or departments ;
積極支援特區政府各部門的大型會議及活動；
 - iii. receive youth and other delegates from areas outside Hong Kong;
接待境外青年及其他代表；
 - iv. organise and implement innovative and practicable activities under the guidance of instructors/advisors;
在相關導師的指導下組織及舉辦具創新性的社會服務活動；
 - v. prepare presentations (e.g. cultural performance, video, research on a topic) of Hong Kong with other YAs;
與其他青年大使合力準備有關香港的簡報(例如文化表演、錄像或專題研究)；
 - vi. attend **ALL** pre-trip briefings and delivering **ALL** post-trip requirements;
出席**所有**出發前的簡報會，而外訪後亦須達成**所有**訂明的要求；
 - vii. compile a report on the visit within one month after the overseas visit;
在外訪結束後一個月內，編製一份外訪報告；
 - viii. report at the meeting of the concerned task force of the Youth Development Commission as appropriate;
在青年發展委員會及相關專責小組會議上進行匯報；
 - ix. attend the functions organised by the Home Affairs Bureau and/or the Youth Development Commission as and when invited or requested;
應民政事務局及/或青年發展委員會的邀請或要求，出席相關活動；
 - x. accept that my voice, image and/or conversation to be used by the Youth Development Commission for publicity and promotion purpose in media, if necessary; and
同意青年發展委員會在媒體中使用本人的聲音、圖像及/或對話作宣傳及推廣用途(如有需要)；以及
 - xi. purchase my own travel insurance covering the overseas visit. The travel insurance should include illness and accident hospitalization insurance cover and worldwide emergency assistance service.
為外訪行程自行購買旅遊保險，保障範圍包括疾病、意外住院保障，以及環球緊急支援服務。

(F) Please indicate your choice with a “√” in the box below
請在以下方格內以“√”示意你的選擇

- I wish to receive news from the Home Affairs Bureau, Youth Development Commission, Committee on the Promotion of Civic Education and the Youth Square in the future.
我希望接收由民政事務局、青年發展委員會、公民教育委員會及青年廣場發送的消息。
- If opportunities arise, I wish to join the Youth Ambassadors Association.
如有機會，我希望加入青年大使聯會。
- If opportunities arise, I wish to be considered for other exchange tour(s) to the Mainland or overseas organised by the Home Affairs Bureau and/or the Youth Development Commission.
如有機會，我希望獲考慮參加由民政事務局及/或青年發展委員會主辦的內地或海外交流團。
- If opportunities arise, I wish to be nominated by the Home Affairs Bureau and/or the Youth Development Commission to attend international youth conference held overseas.
如有機會，我希望獲民政事務局及/或青年發展委員會提名出席在海外舉行的國際青年會議。

Signature of nominee : _____
獲提名人簽署

Name of nominee : _____
獲提名人姓名

Date : _____
日期

Note 注意:

Completed nomination form together with the following documents (1 set) should be submitted:

填妥的提名表格須連同下列文件（整套）一併提交：

- (a) a copy of valid Hong Kong Permanent Identity Card;
有效香港永久性居民身份證副本；
- (b) a copy of valid travel document;
有效旅行證件副本；
- (c) copies of academic transcripts of recent 3 years; and
最近三年的修業成績表副本；以及
- (d) a detailed account of the nominee's community involvement, including voluntary and community services, involvement in extra-curricular activities organised by student organisations. *(Please specify the positions held, duration of services; and attach DOCUMENTARY PROOF WHICH IS DULY SIGNED BY THE OFFICER-IN-CHARGE OF THE ORGANISATION.)*

獲提名人參與志願服務、社區服務及由學生組織舉辦的課外活動的詳細資料(請列明所擔任的職位及服務期間，並夾附由機構負責人簽署的證明文件)。

